



Normes de rendement en écriture

Fin de la 3^e année immersion - point d'entrée 3^e année

Septembre 2016

Stratégies et comportements en écriture

3^e année immersion - pt. d'entrée 3^e année

À la fin de la **3^e année d'immersion**, les élèves affichant un **rendement approprié** se montreront soucieux de rédiger en respectant le processus de rédaction présenté ci-dessous. Les élèves affichant un **rendement élevé** appliqueront les stratégies et adopteront les comportements correspondant à un rendement approprié de façon de plus en plus indépendante, prêteront attention à l'organisation et donneront davantage de détails, montreront une conscience du public et tenteront d'écrire les mots inconnus (orthographe phonétique) avec aisance.

Planification : Produire des idées grâce aux discussions avec les pairs et en classe, à des listes de sujets/intérêts personnels et à des modèles (p. ex. livres, tableaux de classe, échantillons d'élèves), et utiliser des dessins et des organisateurs graphiques (avec l'aide de l'enseignant) pour planifier et organiser la rédaction.

Rédaction de l'ébauche : Utiliser sa connaissance des sons et des symboles, la structure des mots (*ent*, *s*, *t*), les débuts et rimes connus et des segments de mots pour écrire les mots inconnus.

Révision : Relire pendant la rédaction de l'ébauche pour vérifier l'ordre des mots et la signification. Avec l'aide de l'enseignant, réviser des textes en y ajoutant des détails ou en changeant des mots.

Correction : Avec l'aide de l'enseignant, corriger un texte en suivant une liste de vérification simple (p. ex. majuscules, points, orthographe) et utiliser des outils d'écriture comme un mur de mots, des mots environnementaux (p. ex. panneaux routiers – arrêt, quelques étiquettes alimentaires, quelques affiches publicitaires simples) et des dictionnaires simples.

Partage/publication : Communiquer le texte à l'oral ou le publier sur un support simple.

Tableau des textes à exploiter en lecture et en écriture

Vous trouverez ci-dessous une description des types de textes à exploiter au cours de la 3^e année en immersion.

Forme de discours : Narratif Type de textes : Récit personnel (rappel d'un événement vécu) Définition : Une histoire dans laquelle une personne raconte un événement vécu Intention : Raconter un ou plusieurs événements	
Structure	Caractéristiques
Titre approprié Introduction -Présente le sujet -Mise en contexte (qui, quand, où) Développement -Événements présentés selon une suite logique Conclusion -Dénouement et situation finale	-Le passé composé (avec auxiliaires avoir et être) -L'imparfait -Pronoms à la 1 ^{ère} personne du singulier -L'accord des noms et des adjectifs qualificatifs (en genre et en nombre) -Les adjectifs possessifs : mon, ma, ton, ta, tes... -Compléments de temps (quand), de lieu (où), de manière (comment), de cause (pourquoi), de but (l'intention) -Préposition liée à un endroit (ex : à, au(x), en) Stratégies de lecture suggérées : -Visualiser -Faire des liens -Faire des inférences

Forme de discours : Informatif Type de textes : Autobiographie Définition : Une histoire d'une personne écrite par elle-même Intention : Se faire connaître, informer le lecteur sur sa vie	
Structure	Caractéristiques
Titre Introduction -Se présente (prénom et nom, date et lieu de naissance, description physique, goûts) Développement -Événements importants dans un ordre logique (talents et réussites) Conclusion -Projets et rêves futurs (réflexion personnelle)	– Verbes au présent de l'indicatif, au passé composé et à l'imparfait – Emploi de la 1 ^{re} ou de la 3 ^e personne du singulier -Compléments de temps (quand), de lieu (où), de manière (comment), de cause (pourquoi), de but (l'intention) -Adjectifs possessifs (mon, ma, sa, son, ses) -Emploi d'adjectifs et d'adverbes qui aident à décrire, raconter et informer -L'accord des participes passés (auxiliaire être et avoir) -Préposition liée à un endroit (ex : à, au(x), en) Stratégies de lecture suggérées : -Déterminer ce qui est important -Résumer le texte

Forme de discours : Informatif Type de textes : Fiche descriptive Définition : Une description ou énumération des caractéristiques propres à une personne, un animal ou un objet. Intention : Renseigner, présenter et faire connaître une personne, un animal ou un objet.	
Structure	Caractéristiques
Titre -Nom de la personne, de l'animal ou de l'objet -Présentation de la personne, de l'animal ou de l'objet -Description détaillée de la personne, de l'animal ou de l'objet -Phrase concluante Chaque sous-titre peut être présenté sur une fiche différente ou dans un nouveau paragraphe	-Nom de la personne, de l'animal ou de l'objet -Description d'une personne : apparence physique (couleur des yeux, des cheveux, taille), intérêt et goûts particuliers (sport, passe-temps, mets préférés) -Description d'un animal : apparence physique, habitat, nourriture, cri, nom du mâle, de la femelle et du petit, nombre de petits, ennemis, durée de vie, moyen de défense -Description d'un objet : couleur, taille, forme, utilité, détails spéciaux Présenté en paragraphes descriptifs ou en style télégraphique Stratégies de lecture suggérées : -Visualiser -Faire des liens -Résumer le texte

Forme de discours : Incitatif/Persuasif Type de textes : Affiche publicitaire Définition : Une annonce publicitaire placardée dans un lieu public Intention : Promouvoir un spectacle, un produit, un événement	
Structure	Caractéristiques
On y trouve selon le cas : -un titre -un message -un événement -un endroit -une date -une heure -des prix -des illustrations -autres	-Destinée à promouvoir un produit, un événement ou une valeur -Illustrations, dessins s'il y a lieu -Présentée en style télégraphique -Lettrage approprié et varié Stratégies de lecture suggérées : -Visualiser -Faire des liens -Faire des inférences

Forme de discours : Poétique/Expressif Type de textes : Poème (Acrostiche) Définition : Un poème dont les initiales de chaque vers lues verticalement forment un mot clé Intention : Divertir, amuser, jouer avec les mots	
Structure	Caractéristiques
Liste de mots ou d'expressions -la première lettre est surlignée ou en couleur -un mot ou un vers par ligne	-Choix d'un mot ou d'une expression -Expression ou mot écrit à la verticale -Mots formés ou vers composés à partir de chacune des lettres du mot ou de l'expression choisie (mots ou vers décrivant le sujet ou des sentiments) Stratégies de lecture suggérées : -Visualiser -Faire des liens

Grille d'évaluation-Les traits d'écriture

La plupart des indicateurs liés aux traits peuvent s'appliquer aux textes visuels ou multimédia avec ajustements/ajouts. Par exemple, le choix d'images et de l'audio (son) et la façon dont ceux-ci sont combinés accentue les indicateurs liés aux choix de mots et aux structures de phrases.

L'élève affichant un rendement approprié démontre un contrôle des indicateurs de rendement. L'élève affichant un rendement élevé démontre un contrôle des indicateurs de rendement appropriés, et élevés :

Idées/Contenu : Sujet, événement/idée et précision

Rendement approprié	Rendement élevé
<ul style="list-style-type: none">aborde un sujet de façon générale ou simpleinclut des idées et des événements habituellement liés au sujetinclut quelques détails mais qui ne sont pas toujours liés au sujet	<ul style="list-style-type: none">aborde un sujet de façon précise et soutenueinclut des détails qui appuient le sujet

Questions guides lors d'entretiens

- Dis-moi de quoi parle ton texte. D'où ton idée t'est-elle venue ?
- Que se passe-t-il dans cette partie de ton dessin ?
- Que sais-tu d'autre à ce sujet ?

Organisation: Intention, type de texte et structure

Rendement approprié	Rendement élevé
<ul style="list-style-type: none">détermine son intention et choisit un type de texte appropriéchoisit un titre et/ou des intertitres, si convenablecommence à grouper les idées ou les événementsrespecte les caractéristiques et la structure du type de texte cibléinclut une introduction simple (selon le type de texte), qui n'est pas toujours claireinclut un développement qui présente quelques idées groupées ensembleinclut une conclusion (selon le type de texte) qui peut être parfois abrupteutilise quelques mots de liaison simples pour lier les idées (mais, après, ou, et, parce que)	<ul style="list-style-type: none">inclut un titre qui tente d'accrocher le lecteurpeut regrouper les idées ou les événements en paragraphesinclut une introduction (selon le type de texte) qui tente d'accrocher le lecteurinclut une conclusion claire (selon le type de texte)utilise des mots de transition simples pour relier les parties de son texte (ensuite, de plus)

Questions guides lors d'entretiens

- Quelle est la première/dernière chose qui s'est produite?
- Peux-tu m'en dire plus sur cette partie?
- Que vas-tu écrire ensuite? Dis-moi une chose de plus à ce sujet.

Tous les élèves sont encouragés d'utiliser les outils de référence disponibles (p.ex.: la technologie) pour faciliter la recherche et la révision requises afin de produire des textes écrits au niveau de la 3e année immersion.

Choix de mots : Vocabulaire et langage descriptif

Rendement approprié	Rendement élevé
<ul style="list-style-type: none">utilise des mots qui sont généralement liés au sujet; le texte peut contenir quelques répétitionsutilise quelques mots descriptifs simples	<ul style="list-style-type: none">utilise des mots qui sont étroitement liés au sujetutilise quelques mots descriptifs bien choisis et intéressants

Questions guides lors d'entretiens

- Peux-tu m'en dire plus à propos de _____? Peux-tu ajouter ce mot à ton texte?
- J'aime ce mot : _____. Il me permet de voir une image dans ma tête.
- Quel est ton mot préféré dans ce texte?

Style / Voix : Engagement envers le lecteur et originalité

Rendement approprié	Rendement élevé
<ul style="list-style-type: none">démontre un intérêt envers le sujetdémontre un début de style personnel en suscitant parfois des émotions ou des réactions (en s'exclamant)	<ul style="list-style-type: none">démontre un style personnel en suscitant parfois des émotions ou des réactions (en s'exclamant)

Questions guides lors d'entretiens

- Pourquoi as-tu écrit ce texte? À qui aimerais-tu faire lire ce texte?
- Tu rends le sujet si intéressant, j'ai envie de poursuivre ma lecture.
- Je vois que tu en sais beaucoup sur _____. Comment en as-tu appris autant à ce sujet?

Tous les élèves sont encouragés d'utiliser les outils de référence disponibles (p.ex.: la technologie) pour faciliter la recherche et la révision requises afin de produire des textes écrits au niveau de la 3e année immersion.

Structures de la phrase : Variété et complexité

Rendement approprié	Rendement élevé
<ul style="list-style-type: none"> utilise des phrases simples et parfois composées inclut une variété de débuts des phrases tente d'utiliser les structures françaises, mais conserve des calques de l'anglais, ce qui nécessite une relecture 	<ul style="list-style-type: none"> tente de varier les structures de phrases (simples et composées) utilise généralement les structures françaises, mais conserve parfois des calques de l'anglais

Questions guides lors d'entretiens

- Est-ce que cela a du sens ? Manque-t-il quelque chose dans cette phrase?
- Écoute pendant que je lis. Y a-t-il un mot qui revient souvent (p. ex. puis, et)? J'adore la sonorité de cette phrase.

Conventions linguistiques : Ponctuation, majuscules, orthographe et grammaire

Rendement approprié	Rendement élevé
<ul style="list-style-type: none"> utilise la plupart du temps la ponctuation en fin de phrase (exclamative, déclarative et interrogative) utilise la plupart du temps la majuscule pour les noms propres et le premier mot d'une phrase orthographe correctement la plupart des mots usuels, fréquents ou familiers; utilise une approximation phonétique pour orthographier les mots moins familiers démontre une compréhension de quelques notions grammaticales simples : genre et nombre du nom et l'accord du verbe avec son sujet 	<ul style="list-style-type: none"> utilise la plupart du temps la ponctuation appropriée (point, virgule, apostrophe et tiret), ainsi que dans les énumérations démontre une compréhension de quelques notions grammaticales : genre et nombre du nom, de l'adjectif et l'accord du verbe avec son sujet

Questions guides lors d'entretiens

- Dis-moi ce que tu sais à propos de _____ (p. ex. points, points d'interrogation, points d'exclamation).
- Cette partie est très intéressante ! Crois-tu que nous devrions ajouter un point d'exclamation?
- C'est bien que tu aies mis des majuscules seulement en début de phrase et dans le nom _____.
- Étirons les sons dans ce mot. Peux-tu écrire d'autres lettres?

Questions guides générales lors d'entretiens

- À ton avis, qu'est-ce qui est vraiment réussi dans ce texte?
- Qu'est-ce que tu as fait pour améliorer encore davantage ton écriture?
- Quel aspect voudrais-tu améliorer dans ton prochain texte?

Tous les élèves sont encouragés d'utiliser les outils de référence disponibles (p.ex.: la technologie) pour faciliter la recherche et la révision requises afin de produire des textes écrits au niveau de la 3e année immersion.